

он реализует лежащую в основе произведения метафору и выводит новую мораль. Дидактический урок басни Крылова — «Иному, до чего нет дела, О том толкует он охотнее всего», в романе Щедрина совсем другое: во время еды следует вести разговоры о еде. Такой отказ от обобщений, т. е. от сути крыловского слова — одно из проявлений той изменности существования, которой подчиняют себя герои Щедрина, избрав «подвиг гожения». Очень важно здесь признание об истинах, которые «приходятся ко двору», в основе этого признания мысль об особенностях восприятия «чужого слова»: человек понимает то, что способен понять, что укладывается в систему его представлений, а то, что ей не соответствует, он перетолковывает и приспособливает к своим потребностям — именно так и поступают щедринские персонажи с баснями Крылова. Об этом «подчинении» «истин, высказываемых литературой, истинам, провозглашаемым улицей», писал Щедрин в статье «Насущные потребности литературы» (9, 97).

В романе «Современная идиллия» находим и другого рода инновацию — инновацию крыловского персонажа, продолжение его жизни в новом литературном тексте. В драме о злополучном пискаре возникает старая лягушка, «та самая, которая когда-то

{ } на лугу увидевши вола,
Задумала сама в дородстве с ним сравняться { }

но, вопреки свидетельству дедушки Крылова, не лопнула { } а явилась в настоящем деле главной доносчицей» (15, кн 1, 231). Как было замечено А. А. Жук, этот образ крыловской лягушки опосредован катковскими изданиями, в которых он использовался «для обозначения деятельности революционного лагеря»¹¹. Салтыков же «переадресовывает эту сатирическую характеристику самому Каткову, пародируя в речи лягушки тематику и стиль его передовиц»¹².

Все упоминания о Крылове в «Современной идиллии», как и в ряде других произведений Щедрина, в устах персонажей сопровождаются прозвищем «дедушка», которое с легкой руки П. А. Вяземского было, по его словам, «усвоено всею Россией»¹³. Это прозвище, как предвидел В. Г. Белинский, стало «народным именем» Крылова,¹⁴ остается таковым и поныне. В

¹¹ Жук А. Сатирический роман М. Е. Салтыкова-Щедрина «Современная идиллия». Саратов, 1958. С. 123.

¹² Жук А. А., Соколов К. И. Примечания // Салтыков-Щедрин М. Е. Собрание сочинений. В 20 т. М., 1973. Т. 15, кн. 1. С. 370.

¹³ Вяземский П. А. Сочинения. В 2 т. М., 1982. Т. 2. С. 85.

¹⁴ Белинский В. Г. Полн. собр. соч. В 13 т. Т. VIII. С. 114. Заметим, что на появление в другую историческую эпоху «дедушки Ленина», вероятно, повлияло существование «дедушки Крылова», которое придавало новому словосочетанию необходимую положительную коннотацию.